EUROOPA PARLAMENT

2004 *2009*

Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon

2007/0216(COD)

18.6.2008

MUUDATUSETTEPANEKUD 18–27

Raporti projekt
Carlos Coelho
(PE405.718v01-00)

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2252/2004 liikmesriikide väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
(KOM(2007)0619 – C6-0359/2007 – 2007/0216(COD))

AM_Com_LegReport

Muudatusettepanek 18
Sylvia-Yvonne Kaufmann

Esimene a volitus (uus)

Õigusloomega seotud resolutsiooni projekt	*Muudatusettepanek*
	– võttes arvesse Euroopa andmekaitseinspektori 26. märtsi 2008. aasta arvamust;

Or. de

Selgitus

Kõnealusel juhul on eriti oluline viidata eelnimetatud arvamusele, kuna Euroopa Komisjon ei täitnud seekord kohustust konsulteerida Euroopa andmekaitseinspektoriga vastavalt Euroopa Parlamendi ja nõukogu 18. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 45/2001 (üksikisikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ühenduse institutsioonides ja asutustes ning selliste andmete vaba liikumise kohta) artikli 28 lõikele 2.

Muudatusettepanek 19
Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Põhjendus 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(5 a) Kahjuks ei ole ulatuslikku ja põhjalikku uuringut laste sõrmejälgede kasutamise kohta veel korraldatud. Selles valdkonnas käivitatud katseprojektidest ei saa küllaldaselt teavet, mille alusel teha põhjapanevat ja olulist otsust. Vanusepiirang tuleks seetõttu valida vastutustundlikult ning selleks tuleb arvesse võtta varasemaid kogemusi (nt USA külastajate programm või Eurodac).

Or. de

Muudatusettepanek 20
Urszula Gacek

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 1
Määrus (EÜ) nr 2252/2004
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) lõige 1 asendatakse järgmisega:	(1) ***Artikli 1*** lõige 1 asendatakse järgmisega:
„1. Liikmesriikides väljastatavad passid ja reisidokumendid peavad vastama määruse lisas sätestatud minimaalsetele turvastandarditele.	„1. Liikmesriikides väljastatavad passid ja reisidokumendid peavad vastama määruse lisas sätestatud minimaalsetele turvastandarditele.
Passid ja reisidokumendid tuleb väljastada igale isikule eraldi dokumentidena."	Passid ja reisidokumendid tuleb väljastada igale isikule eraldi dokumentidena.
	Alaealistele väljastatud passidel on eraldi väli, mis sisaldab isiku(te) nime(sid), kes kannab lapse suhtes vanemlikku vastutust.
	Alaealistele väljastatud passide maksimaalne kehtivusaeg on viis aastat ning passi eest tuleb tasuda maksimaalselt 50% täiskasvanute passi väljastamise standardlõivust. ”

Or. en

Selgitus

The ICAO (International Civil Aviation Organisation) recommendation for a "one passport-one person concept" is an additional benefit to the fight against child trafficking. The existence of a personal travel document constitutes an additional protection, as well as the creation of a special field on the passport, containing the name of the person who has the parental responsibility over the child, in order to create a reliable link between the child and that person, in order to avoid abduction.

A limited term of validity for a minor's passport is required because the growth rate of children which means that a passport photo issued may be unrecognisable before the standard expiration date of a passport. Due to this limited term of validity, the standard passport issuing fee should also be reduced so that the fee reflexes the difference in the period of validity.

Muudatusettepanek 21
Martine Roure

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 1
Määrus (EÜ) nr 2252/2004
Artikkel 1 – lõige 1

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(1) lõige 1 asendatakse järgmisega:	(1) ***Artikli 1*** lõige 1 asendatakse järgmisega:
„1. Liikmesriikides väljastatavad passid ja reisidokumendid peavad vastama määruse lisas sätestatud minimaalsetele turvastandarditele.	„1. Liikmesriikides väljastatavad passid ja reisidokumendid peavad vastama määruse lisas sätestatud minimaalsetele turvastandarditele.
Passid ja reisidokumendid tuleb väljastada igale isikule eraldi dokumentidena."	Passid ja reisidokumendid tuleb väljastada igale isikule eraldi dokumentidena.
	Alaealistele väljastatud passidel on eraldi väli, mis sisaldab isiku(te) nime(sid), kes kannab lapse suhtes vanemlikku vastutust.
	Kõnealustes passides nähakse ette muude eraldi väljade lisamine, kuhu on võimalik märkida selle isiku nimi, keda lapse suhtes vanemlikku vastutust kandev isik volitab konkreetsel reisil lapsega reisima."

Or. fr

Muudatusettepanek 22
Sylvia-Yvonne Kaufmann

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 2252/2004
Artikkel 1 – lõige 2a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) ***lõike 2 järele*** lisatakse ***järgmine*** lõige 2a:	(2) ***Artiklisse 1*** lisatakse lõige 2a:
„2a. Järgmised isikud on sõrmejälgede andmise kohustusest vabastatud:	„2a. Järgmised isikud on sõrmejälgede andmise kohustusest vabastatud:

a) alla ***6-aastased*** lapsed;	a) alla ***14-aastased*** lapsed; ***vanust, millest alates peavad lapsed sõrmejälgi andma, peetakse ajutiseks ning vastavalt artiklile 5a vaadatakse see läbi kolme aasta pärast;***
b) isikud, kellelt on füüsiliselt võimatu sõrmejälgi võtta.”	b) isikud, kellelt on füüsiliselt võimatu sõrmejälgi võtta.”

Or. de

Muudatusettepanek 23
Sarah Ludford

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 2252/2004
Artikkel 1 – lõige 2a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) ***lõike 2 järele*** lisatakse ***järgmine*** lõige 2a:	(2) ***Artiklisse 1*** lisatakse lõige 2a:
„2a. Järgmised isikud on sõrmejälgede andmise kohustusest vabastatud:	„2a. Järgmised isikud on sõrmejälgede andmise kohustusest vabastatud:
a) alla ***6-aastased*** lapsed;	a) alla ***12-aastased*** lapsed; ***vanust, millest alates peavad lapsed sõrmejälgi andma, peetakse ajutiseks ning vastavalt artiklile 5a vaadatakse see läbi kolme aasta pärast;***
b) isikud, kellelt on füüsiliselt võimatu sõrmejälgi võtta.”	b) isikud, kellelt on füüsiliselt võimatu sõrmejälgi võtta.”

Or. en

Selgitus

The present Regulation allows the taking of fingerprints of children from the moment they are born. The Opinion of the European Data Protection Supervisor advises that the provisional age limit for fingerprinting should be 14 or slightly lower, hence 12 seems reasonable in line with the report adopted on the Common Consular Instructions and biometric visas. This decision may be reviewed within 3 years based on substantive evidence as to the technical feasibility and policy considerations relating to proportionality.

Claims that fingerprinting young children would enhance the fight against child trafficking are not supported by any international organisation specialising in this area.

Muudatusettepanek 24
Tatjana Ždanoka

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 2
Määrus (EÜ) nr 2252/2004
Artikkel 1 – lõige 2a

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
(2) ***lõike 2 järele*** lisatakse ***järgmine*** lõige 2a:	(2) ***Artiklisse 1*** lisatakse lõige 2a:
„2a. Järgmised isikud on sõrmejälgede andmise kohustusest vabastatud:	„2a. Järgmised isikud on sõrmejälgede andmise kohustusest vabastatud:
a) alla ***6-aastased*** lapsed;	a) alla ***12-aastased*** lapsed;
b) isikud, kellelt on füüsiliselt võimatu sõrmejälgi võtta."	b) isikud, kellelt on füüsiliselt võimatu sõrmejälgi võtta.”

Or. en

Muudatusettepanek 25
Frieda Brepoels

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 2 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 2252/2004
Artikkel 1 – lõige 2b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(2 a) Artiklisse 1 lisatakse lõige 2b:
	„2b. Alaealiste passide ja reisidokumentide maksimaalne kehtivusaeg on 5 aastat.”

Or. nl

Selgitus

Alaealiste biomeetrilised tunnused muutuvad, eelkõige varasemas eas. Seega tuleb piirata kasvavate laste passide ja reisidokumentide kehtivusaega, et maksimeerida nende dokumentide usaldusväärsust.

Muudatusettepanek 26
Martine Roure

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 2 a (uus)
Määrus (EÜ) nr 2252/2004
Artikkel 1 b (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(2 a) Lisatakse artikkel 1 b:
	„Artikkel 1 b
	1. Biomeetrilised andmed salvestatakse ainult andmekandjal ning neid ei hoita keskandmebaasis.
	2. Biomeetrilisi andmeid ei saadeta pärast edasi ametiasutustele (välja arvatud pädevad ametiasutused) ega kolmandatele riikidele."

Or. fr

Selgitus

Biomeetrilised andmed on väga tundlikud. Andmekaitse tagamiseks tuleb piirata andmete kättesaadavust. Sellepärast ei tohiks neid keskandmebaasis hoida.

Muudatusettepanek 27
Sarah Ludford

Ettepanek võtta vastu määrus – muutmisakt
Artikkel 1 – punkt 2 k (uus)
Määrus (EÜ) nr 2252/2004
Artikkel 5 a (uus)

Komisjoni ettepanek	*Muudatusettepanek*
	(2 k) Lisatakse artikkel 5 a:
	„Artikkel 5 a
	Kolme aasta jooksul pärast muutmismääruse jõustumist esitab komisjon Euroopa Parlamendile ja nõukogule aruande käesoleva määruse kohaldamise kohta. Aruanne sisaldab:
	i) sõltumatu asutuse poolt läbiviidud laiaulatuslikku ja põhjalikku uuringut, milles uuritakse alla 12-aastaste laste sõrmejälgede kasutamise usaldusväärsust ja tehnilist teostatavust isikusamasuse tuvastamisel ja isiku kontrollimisel;
	ii) analüüsi selle kohta, kas on vaja ühiseid eeskirju passi või reisidokumendi saamiseks esitatavate dokumentide (nn algdokumendid) koostamise viisi kohta ning milliseid dokumente nõuda passi või reisidokumendi saamiseks;
	iii) uuringut, milles võrreldakse liikmesriikide valedel alustel toimunud tagasilükkamise määrasid, ning selle uuringu tulemustel põhinevat analüüsi vajaduse kohta ühiste eeskirjade järele. Vajaduse korral lisatakse aruandele ettepanekud käesoleva määruse kohandamiseks.”

Or. en

Selgitus

This revision clause allows the Commission, after 3 years and taking into account the results of the requested studies, to propose additional measures regarding:

- the adaptation of the age limit to the results obtained by the study (which has also been asked for in the Committee's report on the amendment of the Common Consular Instruction regarding biometric data);

- the way in which "breeder documents" (eg birth certificate, driving licence) should be produced in the Member States. There is a currently a great diversity in the Member States. Taking into account that normally they have less security features than the passport itself, they are more likely to be vulnerable to forgery and counterfeiting.

- the definition of a European matching process, with a common false rejection rate to be applied at the border and also a common procedure to deal with persons who have apparently been falsely rejected, allowing equal treatment of EU citizens regardless of which external border they cross.

As the EDPS stresses, while enhancement of passport security measures is important, the passport is only one link in a security chain starting with the breeder documents, to the enrolment of biometric data and lastly the matching at the border. This chain is only as secure as its weakest link.